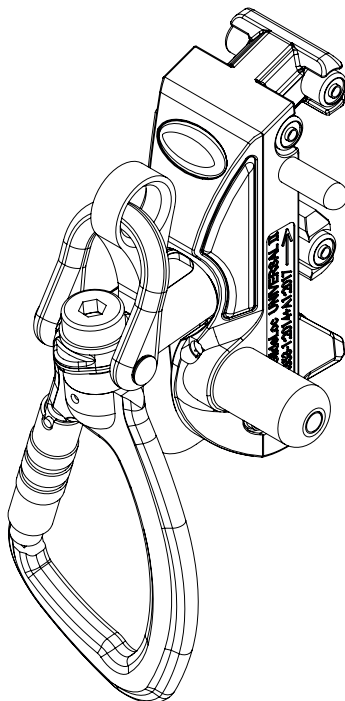


Manuale di uso e manutenzione
Dispositivo Anticaduta
di tipo guidato
“Söll® Universal II”
Per il Söll GlideLoc® - sistema di
trattenimento

referenza 27871/1034702

50169600/1036450

in conformità alla EN 353-1:2014+A1:2017



Contenuto

1.	Informazioni generali	3
2.	Informazioni prima dell'uso	6
3.	Informazioni di uso	8
4.	Controllo e manutenzione	15
5.	Varie	17

Spiegazione dei simboli

	Attenzione! La mancata osservanza può provocare lesioni gravi.
	Importante! Informazioni e consigli utili per gli utenti sono qui.

Le variazioni di questa edizione: completamente rielaborato

1. Informazioni generali

1.1 Descrizione del prodotto e rischi

Il Söll GlideLoc®- dispositivo anticaduta „Söll® Universal II“ [qui di seguito “retrattile”] è un componente del sistema di protezione anticaduta del nome Söll GlideLoc® che è dotato di una guida fissa, progettato per proteggere contro la caduta dall’alto. Questo dispositivo di protezione anticaduta è certificato in conformità alla norma EN 353-1 „Dispositivo di protezione anticaduta personale – tipo guida anticaduta include linea di ancoraggio - Parte 1: Tipo guida di anticaduta include una linea di ancoraggio rigida] [da ora in poi la norma]. La società di gestione del sistema di arresto caduta deve garantire in modo adeguato a ogni utente una propria imbracatura corpo pieno EN361 e sistema anticaduta e che essi siano utilizzati secondo le disposizioni vigenti.

1.2 Dettagli del produttore

Honeywell Fall Protection Deutschland GmbH & Co. KG
Seligenweg 10
95028 Hof, Deutschland
Phone: +49 (0) 9281 8302 0
E-mail: info-soell.hsp@honeywell.com

1.3 Compatibilità

Il dispositivo anticaduta deve essere utilizzato solo in combinazione con i sistemi anticaduta originali Söll che hanno la Söll GlideLoc® EC-tipo certificato di prova.

Utilizzando i sistemi di altri produttori potrebbe essere impedito il corretto funzionamento ed efficienza del sistema anticaduta.

La scelta e l’utilizzo del sistema Söll GlideLoc® non deve essere fatta dalle persone non autorizzate da parte del costruttore che sarà in grado di aiutare all’utente a scegliere l’attrezzatura adeguata per analizzare i requisiti per un installazione sicura e una configurazione adatta.

Il dispositivo anticaduta deve essere utilizzato solo con imbracature per il corpo pieno conformi alla norma EN 361 „Dispositivi di protezione individuale contro le cadute dall’alto – Imbracatura per il corpo pieno“. Può essere utilizzato solo arresto anticaduta completo di elementi e certificato secondo - ding EN 361 (contrassegnati con “A”)

1.4 Le prestazioni del dispositivo anticaduta

La distanza massima arresto nel caso di caduta é150 mm.

La forza massima di arresto per una caduta di un peso 100 kg é 6 kN

1.5 Limitazioni e competenze



Pericolo!

Il mancato rispetto di queste disposizioni esporá l'utente a rischi di caduta dall'alto!

1.5.1

Competenze

Il peso massimo (compreso l'abigliamento e le attrezzature) non può superare 140 kg.

Temperatura di esercizio per il sistema di protezione anticaduta: -40° - +60°C

e non in uso la temperatura dell'ambiente non deve superare 100°C.

Contemporaneamente possono proteggersi dalla caduta al massimo 3 utenti con il sistema arresto caduta Söll GlideLoc®.

La Söll GlideLoc® retrattile „Söll® Universal II“ é destinata per un solo utente.

Il dispositivo anticaduta non deve essere utilizzato per le attività di tempo libero

1.6 Con il dispositivo anticaduta deve essere sempre manipolato in modo tale che sia protetto da danni o corrosione.

1.7 ATTENZIONE

Prima di utilizzare questo dispositivo anticaduta é imperativo leggere e comprendere il manuale di istruzioni ed eventuali ulteriori istruzioni fornite nel corso di formazione o rilasciate con il sistema relativo.

CONSERVARE IL MANUALE PER L'USO FUTURO – NON GETTARE!

Chiedi al tuo datore di lavoro di fornire una formazione utenti prima del primo utilizzo di questa apparecchiatura. Si può anche essere direttamente sotto la supervisione di un istruttore e/o di una persona autorizzata.



Pericolo!

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare lesioni gravi o mortali!

Tutti gli utenti devono essere provvisti di questo manuale con le istruzioni d'uso.

La società di gestione del sistema di arresto caduta deve garantire che questo manuale di istruzioni sia conservato in un luogo sicuro e asciutto in prossimità del sistema o mantenuto sempre in una posizione facilmente accessibile che è nota a tutti gli utenti del sistema

1.8 Le norme antifortunistiche nazionali e le regole di uso dei dispositivi di protezione individuale contro la caduta per posizionamento sul lavoro e per il salvataggio devono essere rispettate.

1.9 Per sicurezza degli utenti è importante che il rivenditore fornisca questo manuale nella lingua del paese rispettivo in caso che questo sistema viene venduto in un altro paese.

1.10 Versioni prodotto

27871/1034702 - Moschettone in acciaio (utilizzo standard)

50169600/1036450 - Moschettone in acciaio inossidabile (utilizzo in ambienti corrosivi)

2. Informazioni prima dell'uso

2.1 Stoccaggio

La temperatura di stoccaggio deve essere tra -40° e +50°C.

Il dispositivo anticaduta deve essere tenuto pulito, asciutto e privo di polvere. Non dovrebbe essere immagazzinato vicino alle fonti di calore. Durante il stoccaggio non esporre al sole

2.2 Controllo prima dell'uso

2.2.1 Il dispositivo anticaduta compreso il moschettone deve essere controllato prima di ogni utilizzo; deve essere controllata abilità di utilizzo ed il corretto funzionamento. (Vedere elenco di controllo a pagina 19/20)

2.2.2 Il sistema anticaduta completo deve essere controllato in aggiunta. Dopo il rilascio del perno di bloccaggio del fine corsa deve bloccarsi automaticamente nella posizione iniziale..

2.2.3 Prima dell'uso é necessario verificare che tutti i componenti del dispositivo anticaduta si muovono liberamente, in particolare la chiusura di sicurezza ed il moschettone.

2.2.4 Il dispositivo anticaduta non deve essere utilizzato in caso di eventuali difetti o dubbi in materia di sicurezza. Non utilizzarlo fino a quando la persona o ente autorizzata (come definita nel paragrafo 4.3) non lo approva per un ulteriore uso. Se necessario inviare il sistema anticaduta al produttore.

2.2.5 Gli utenti devono essere in buone condizioni di salute e fisicamente in forma. É vietato salire se gli utenti sono sotto l'effetto di un narcotico, alcol o di medicine

2.3 Trasporto

Assicurarsi che il dispositivo di arresto caduta é protetto da eventuali danni durante il trasporto.

2.4 Prima della installazione e prima dell'uso é obbligatorio e necessario leggere le raccomandazioni



Pericolo!

Il mancato rispetto delle istruzioni di questa sezione possono provocare le lesioni gravi o morte!

Il dispositivo anticaduta deve essere utilizzato in combinazione con gli elementi del Söll GlideLoc® system come descritto nel precedente paragrafo "compatibilità".

**Note:**

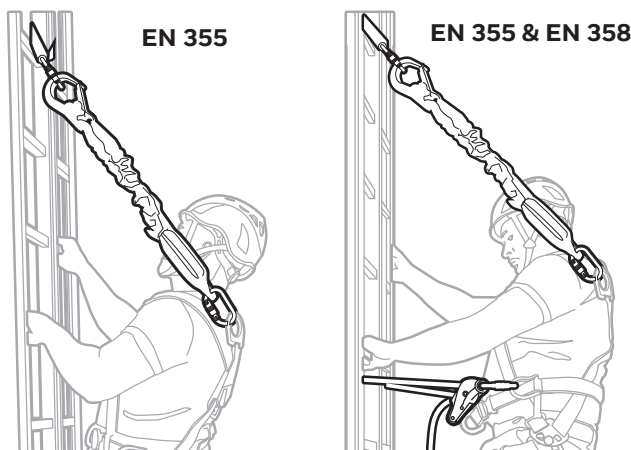
É necessario prestare la massima attenzione nella parte inferiore del sistema di arresto caduta. All'interno i primi 2m del percorso di salita prestare particolare attenzione durante la salita e discesa perché potrebbe non essere possibile impedire all'utente di colpire il suolo.

É obbligatoria la distanza di sicurezza verticale di almeno 3.0 m tra gli utenti.

2.5 Avvertimento:

Il sistema di arresto caduta e il cablaggio completo del corpo fissare gli utenti contro la caduta in salita o in discesa. Quando si lavora in o accanto al percorso da scalare e durante l'esecuzione di compiti e azioni che non fanno parte dei soliti movimenti di salita e discesa, l'utente deve comunque garantire la sicurezza a se stesso (l'utente da solo assume il rischio e la responsabilità per i danni derivanti da questo). Questo è applicabile anche quando l'utente effettua una pausa durante la scalata. Per fare questo l'utente deve utilizzare una corda conforme alla EN 354 „Mezzi di protezione individuale contro le cadute dall'alto - Cordini“ o una corda di posizionamento sul lavoro compatibile con „Dispositivi di protezione individuale per il posizionamento sul lavoro e la prevenzione delle cadute dall'alto - Cinture di posizionamento sul lavoro e di ritenuta e di posizionamento sul lavoro cordini“ EN 358. La scelta di tale corda deve essere fatta in considerazione del tipo di lavoro e struttura e se necessario, in accordo con un esperto. Per tale scopo deve essere utilizzato solo adeguato ancoraggio quali staffe di montaggio. In tutte queste situazioni la corda deve essere tenuto stretto al fine di evitare una caduta (vedi Fig. 1).

Figura 1



3. Informazioni di uso

3.1 Inserire all'inizio della guida rotaia

Inserire il dispositivo anticaduta nell'estremità inferiore della guida rotaia (Fig. 2) o nella cavità (Fig. 3) (che deve essere sempre posizionato all'altezza della pancia o inferiore). Il perno di sicurezza lateralmente sporgente (Pos. 1) deve essere sul lato destro e la freccia incisa deve puntare verso l'alto.

Il perno di sicurezza (Pos.1) insieme al fine corsa (Pos.2) impedisce l'uso non corretto del dispositivo anticaduta e non volute scivolando dalla guida rotaia.

Fig. 2

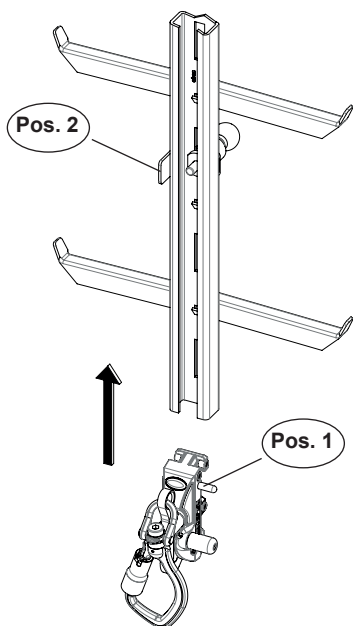
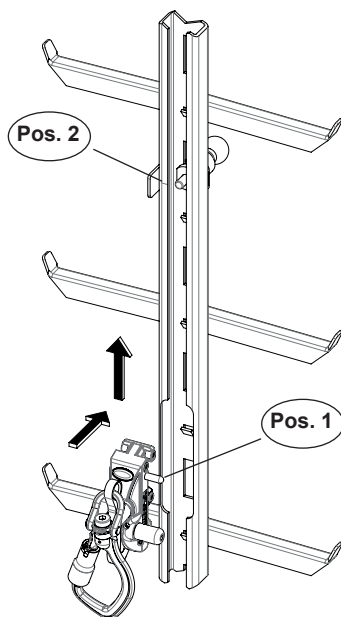


Fig. 3



Avvertimento:

Attraversare il fine corsa é consentito solo

- in aree **senza** il rischio di una caduta dall'alto o
- se la protezione anticaduta é assicurata diversamente

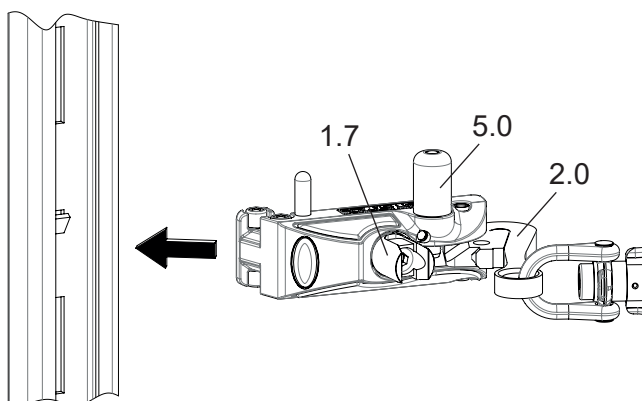
3.2 Inserire in una posizione desiderata

Dopo aver tirato il perno di bloccaggio (5.0) dell'ammortizzatore (2.0) può essere piegato fuori e l'asse di bloccaggio (1.7) può essere ruotata di 90°.

Inserimento nella guida rotaia avviene nel seguente ordine:

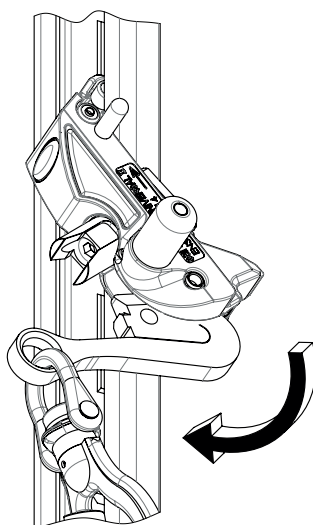
Inserire le ruote anteriori nella guida rotaia

Fig. 4.1

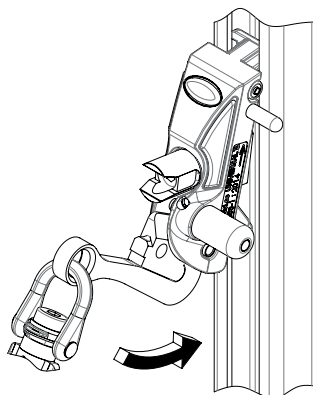


Ruotare il dispositivo anticaduta in direzione di marcia

Fig. 4.2

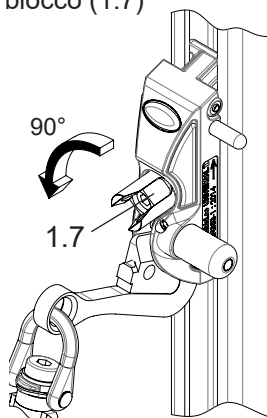


Inserire il dispositivo anticaduta nella guida rotaia
Fig. 4.3



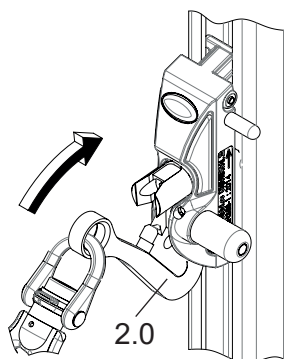
Girare l'asse di blocco (1.7)
Fig. 4.4

Fig. 4.4



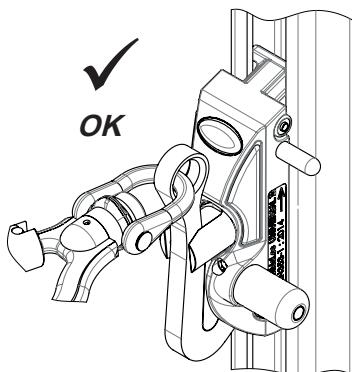
Bloccare l'ammortizzatore (2.0)
Fig. 4.5

Fig. 4.5



Controllo del funzionamento dopo l'inserimento e bloccaggio

Fig. 4.6



Note:

Le ruote dell'assale bloccaggio (1.7) devono essere dopo l'inserimento nella rotaia di guida. L'ammortizzatore (2.0) deve essere bloccato per impedire all'asse di bloccaggio (1.7) la torsione.

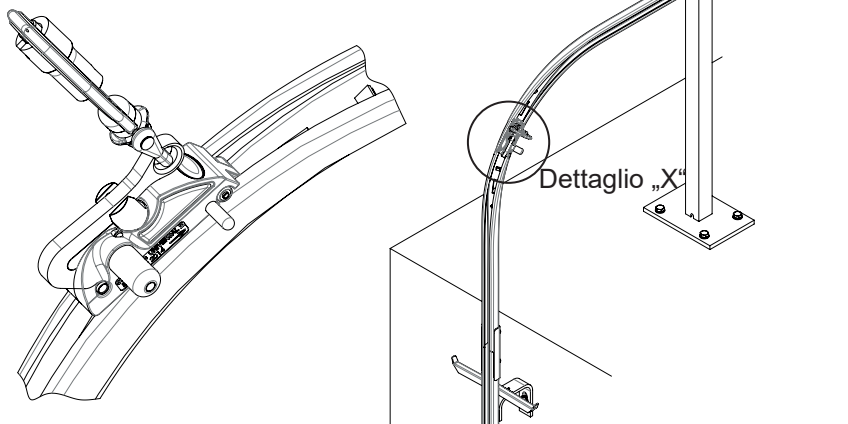


Avvertimento!

Quando si utilizza il dispositivo anticaduta „Söll® Universal II“ insieme al cambio sopra la guida, la direzione di marcia è corretta (**freccia su**)!

Fig. 5

Dettaglio „X“



Il moschettone di autochiusura dell'arresto cadute deve essere collegato con l'anello/nodo a D anteriore della imbracatura tutto corpo contrassegnata con „A“. (vedere Fig. 6)

Per aprire il moschettone ruotare la porta a sinistra e spingere verso interno.

Fig. 6



Avvertimento: Rischio di vita!

Il moschettone dell'arresto cadute deve essere collegato direttamente alla parte anteriore arresto caduta sternale D-anello/nodo (contrassegnato con „A“) della imbracatura corpo pieno al fine di garantire utilizzo in conformità alla norma EN 353-1.

Note:

É assolutamente vietato l'uso di moschettoni di un altro tipo di quelli originali forniti!

La distanza tra il bordo esterno della rotaia di guida e anello/nodo piegato internamente sul cablaggio non deve superare i 220 mm.

**Note:**

L'imbracatura corpo pieno deve adattarsi bene e saldamente al corpo! Se il cablaggio deve allentarsi durante la salita deve essere riadattato. Durante riaggiustamento del cablaggio l'utente deve essere in una posizione sicura e fissato con una corda come specificato in 2.5. Per ulteriori informazioni si prega di fare riferimento al manuale dell'utente del cablaggio e/o corda.

- 3.3 Dopo aver inserito il dispositivo anticaduta e fissaggio alla imbracatura, il sistema é pronto per l'uso. Per scendere é necessario sbloccare il dispositivo anticaduta da dietro piegandosi in avanti. Il corpo superiore deve ancora essere in una posizione eretta.

**Attenzione!**

Prima e durante utilizzare questo dispositivo anticaduta in modo che l'asse di blocco (1.7) é automaticamente tirata a fine corsa nella custodia utilizzando la forza della molla.

3.4 Rimozione del dispositivo anticaduta dalla rotaia di guida**Avvertimento:**

Prima di rimuovere il dispositivo di arresto caduta dalla rotaia di guida o di distacco dal cablaggio, gli utenti devono essere messi al sicuro e protetti contro la caduta da un'altezza in un altro modo!

Al fine di rimuovere il dispositivo anticaduta all'estremo della rotaia di guida, il fine corsa deve essere superato (Fig. 2, 3). Per fare questo, il perno di bloccaggio deve essere tirato indietro o lateralmente a seconda del disegno.

Al fine di rimuovere il dispositivo anticaduta dalla guida rotaia in qualsiasi posizione desiderata procedere in senso inverso come descritto per l'inserimento (capitolo 3.2). Per questo il perno di bloccaggio (5.0) sul lato destro del fermacadute deve essere tirato.

Se sono montati altri accessori (per esempio sezione di uscita) sulla rotaia di guida o sul nodo, si prega di seguire il manuale relativo.

Il dispositivo anticaduta deve essere rimosso dalla rotaia di guida dopo l'uso.

3.5 Utilizzo non corretto



Avvertenze:

Le eventuali modifiche o aggiunte al dispositivo anticaduta „Söll® Comfort 2“ senza l’approvazione scritta del produttore possono impedire al dispositivo anticaduta il corretto funzionamento e sono pertanto vietate.

Il mancato utilizzo del sternale frontale del sistema anticaduta D anello/nodo può provocare lesioni gravi o mortali.

3.6 Procedure di emergenza

É essenziale che l’operatore del sistema di protezione caduta ha un piano di salvataggio in cui vengono prese in considerazione tutte le possibili situazioni di emergenza, in particolare urgente necessità di evacuare una persona ferita.

4. Ispezione e manutenzione

- 4.1 Dispositivo anticaduta dopo una caduta deve essere controllato da una persona o ente autorizzata prima di essere riutilizzato.

Non utilizzare mai un tale dispositivo anticaduta senza l'approvazione scritta da parte di una persona o ente autorizzata.

- 4.2 Il dispositivo anticaduta e il rispettivo manuale devono essere inviati al laboratorio del produttore per l'ispezione e la manutenzione.

- 4.3 Una persona o ente autorizzata deve controllare regolarmente il dispositivo anticaduta che é in buone condizioni e pronto per l'uso. Tale ispezione deve essere effettuata almeno una volta all'anno o piú frequentemente a seconda dell'applicazione e delle condizioni operative.

Le ispezioni e manutenzioni effettuate insufficientemente compromettono la funzionalità e la durevolezza del dispositivo anticaduta e quindi mettono in pericolo la sicurezza dell'utente.



Avvertimento!

Le ispezioni possono essere eseguite solo dal produttore o dalla persona o ente autorizzata.

L'utorizzazione può essere acquisita attraverso un corso di formazione e aggiornamenti regolari dal produttore.

Il presente certificato ricevuto ha una validità di 3 anni e autorizza a condurre le ispezioni periodiche degli impianti Söll systems



Avvertimento!

Le ispezioni possono essere eseguite solo dal produttore o dalla persona o ente autorizzata.

4.4 Ispezione (vedere 5.3)

Alla persona o ente autorizzata é permesso di trattare i seguenti difetti:

- rimuovere lo sporco (calcestruzzo, malta, vernici ecc.) dal dispositivo anticaduta
- pulire la targhetta
- sostituire gli adesivi

In caso di sporco all'interno del dispositivo anticaduta o se il dispositivo anticaduta ha dei difetti che richiedono smontaggio, esso deve essere rispedito al produttore (insieme al rispettivo manuale) per la pulizia e la riparazione. Questo processo deve essere registrato in allegato della lista di controllo (spazio per i commenti).



Note:

Per motivi di sicurezza le riparazioni possono essere eseguite solo dal produttore o da una persona da lui stabilita

4.5 Pulizia

Intero dispositivo anticaduta lavare con acqua e asciugare con un panno assorbente. Per asciugare non utilizzare fonti di calore.

Non lavare con un detergente rapido, solventi o sgrassanti che contengono tricloro metano. **Non utilizzare grassi.**

Le rotelle (Fig. 8 / Pos. 3.0) cuscinetti e parti striscianti sono stati lubrificati in fabbrica.

Lubrificare la staffa girevole (Fig. 8 / Pos. 4.0) ed entrata moschettone (Fig. 8 / Pos. 6.1) leggermente, se necessario.



Attenzione!

Il dispositivo di arresto non esporre in contatto con le sostanze chimiche.

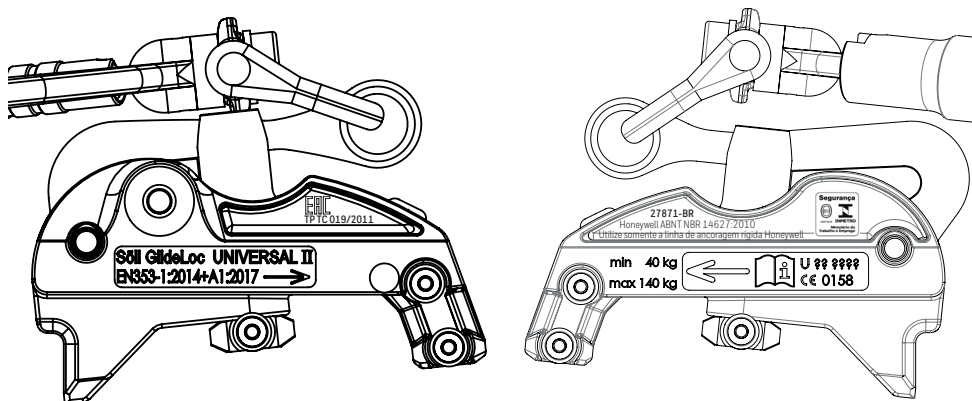
4.6 Durata operativa

La durata operativa del dispositivo anticaduta dipende dalla frequenza di utilizzo e dalle condizioni operative. Durante l'ispezione annuale fatta da una persona o ente autorizzata, il dispositivo anticaduta sarà autorizzato per uso futuro soltanto se il prodotto e i suoi componenti sono in buone condizioni.

5. Varie

5.1 Spiegazione della marcatura

Fig. 7:



Anno di produzione

Numero di matricola

CE 0158



GlideLoc

UNIVERSAL II

EN 353-1:2014+A1:2017

TP TC 019/2011



ABNT NBR 14627:2010



min. 40kg max.140kg

- U ??

- ????

- ente notificata di monitoraggio

- consigli per leggere manuale Söll

- tipo di sistema protezione anticaduta

- denominazione tipo sistema anticaduta

- riferimento alla norma Europea

- riferimento alla norma Russo

- marcatura di conformità dell'unione
doganale euroasiatica

- riferimento alla norma Brasile

- marcatura di conformità brasilie

min./max. peso dell'utente permesso

É consentito solo a una persona o ente autorizzata di collocare l'etichetta di controllo in caso che il dispositivo anticaduta dopo l'ispezione e manutenzione é assolutamente assente da difetti

5.2 Ente notificata competente

DEKRA Testing and Certification GmbH
Dinnendahlstrasse 9
44809 Bochum
CE 0158

5.3 Lista di controllo (vedere Fig. 8)

Corpo (1.0)

- Privo di vernici/malta/cemento/sporco ecc.
- Le marcature sono chiaramente leggibili (1.1)
- Freccia (1.2) é ben riconoscibile
- Perno di sicurezza (1.3) non é piegato ed é fermo
- Superficie (1.4) é pulita
- Adesivi (1.5/1.6) ci sono e non sono danneggiati *

Blocco assale (1.7)

- Privo di ruggine, sporco, cemento, vernici ecc.
- Liberamente mobile e girevole
- É tirato fino all'arresto nell'alloggio tramite molla
- **Non é possibile** ruotare quando il dispositivo anticaduta é a testa in giù

Ammortizzatore (2.0)

- Arresto con perno di bloccaggio (5.0)
- Movimento libero
- Non é deformato (2.1)

Rotelle (3.0)

- Tutte le rotelle sono già esistenti, 6 unità
- Rotazione libera (concentricità)
- Non danneggiate
- Posizionate saldamente sulle assi
- Diametro minimo delle rotelle - 9 mm

Staffa girevole (4.0)

- Movimento libero
- Non ruotta
- Non ha crepe o altri danni
- Spessore della staffa deve essere almeno 5,5 mm
- Dimensione esterna della staffa perno occhiello (4.1) massimo 40 mm

* non é rilevante per la sicurezza

Perno di bloccaggio (5.0)

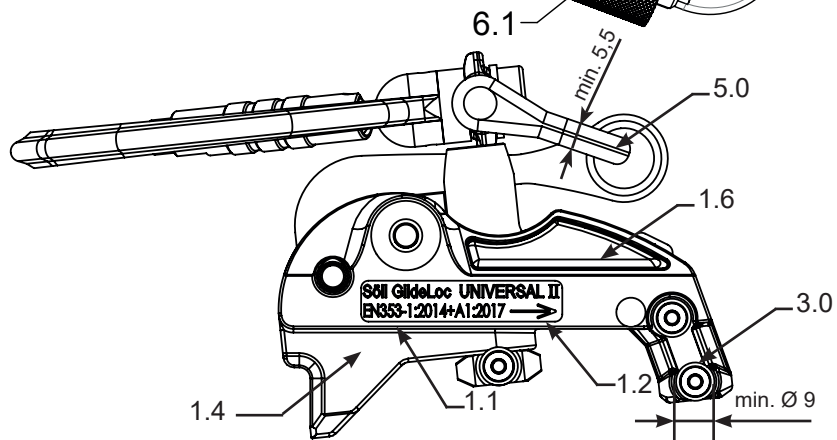
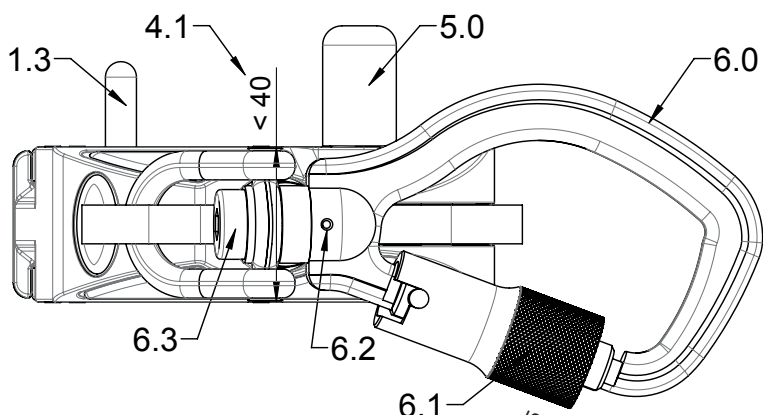
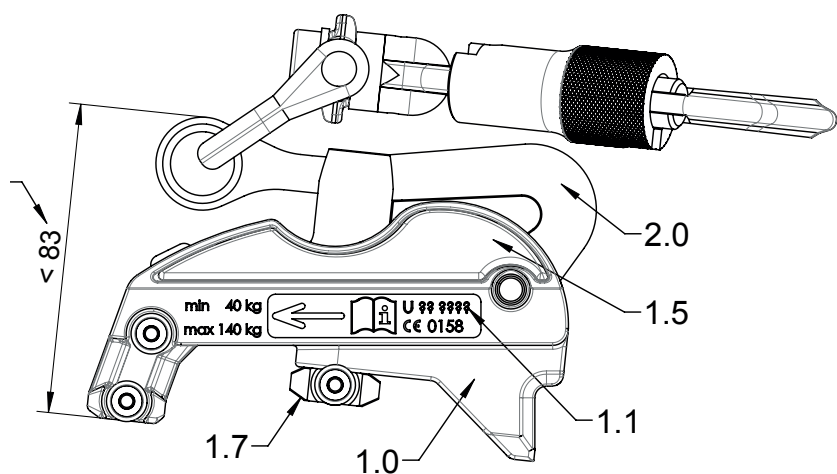
- Privo di ruggine, sporcizia, cemento, vernici ecc.
- Non é danneggiato
- Movimento libero
- Arresto automatico

Moschettone (6.0)

- Non é piegato o rotto
- Non ha creppe o altri danni
- Entrata moschettone (6.1) non é danneggiata
- Entrata moschettone (6.1) facilmente apribile
- Entrata moschettone (6.1) chiusura e bloccaggio automaticamente
- Perno di sicurezza (6.2) é esistente
- La vite (6.3) non é danneggiata

Fig. 8

5.4 Diario d'ispezioni



Data	Motivo di lavoro sul sistema (ispezione o regolazione regolare)	Danni determinanti, riparazioni effettuate e altri dettagli importanti	Numero matricola:		Data della prossima ispezione regolare
			Nome/firma	Di persona autozizzata/ente	

Sapazio per I commenti:

[illegible]

EN/ Notified body having carried out the EU test of type: /BG/ Нотифициран орган, който провежда ЕС изпитване на тип: /CS/ Oznámený orgán, který provedl EU test typu: /DA/ Godkendt organisme, der har udført EU-typeafprøvningen: /DE/ Zugelassene Stelle, welche die EU-Typprüfung durchge führt hat: /EL/ **Κοινοποιημένος οργανισμός ο οποίος διενήργησε τη δοκιμή τύπου ΕΕ**: /ES/ Organismo notificado que ha realizado el examen UE de tipo: /ET/ Teavitatud asutus, mis tegi EL-tüübikats: /FI/ Ilmoitettu järjestö, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen: /FR/ Organisme notifié ayant réalisé l'examen UE de Type: /HR/ Nadležno tijelo, koje je izvršilo EU tipsko testiranje: /HU/ A típus EU teszjtét elvégző kijelölt szervezet: /IT/ Organismo notificato che ha effettuato il controllo UE del Tipo: /LT/ Informuota institucija, atlikusi ES tipo testą: /LV/ Pilnvarotā iestāde, kas veikusi tipa ES pārbaudi: /NL/ Erkend organisme dat het EU type-onderzoek uitvoerde: /NO/ Notifisert organ som har utført EU-typeundersøkelse: /PL/ Jednostka notyfikowana zrealizowała badanie UE typu: /PT/ Organismo notificado tendo realizado o exame de tipo UE / RO/ Organismul notificat care a efectuat testarea UE de tip: /RU/ Уполномоченный орган, выполняющий испытание ЕС типа: /SK/ Notifikovaný orgán, ktorý vykonal skúšku typu EÚ: /SV/ Officiellt provningsorgan som utfört EU-kontrollen av Typ: /TR/ AB tip testini yürütmüş olan onaylı kuruluş:

☒ DEKRA Testing and Certification (0158)
Test laboratory for Component Safety
Dinnendahlstr. 9 - 44809 Bochum
GERMANY

EN/ Notified body involved in the monitoring of production (module C2): /BG/ Нотифициран орган, включен в мониторинга на производството (модул C2): /CS/ Oznámený orgán zapojený do sledování výroby (modul C2): /DA/ Bemyndiget organ involveret i overvågning af produktion (modul C2): /DE/ Benannte Stelle, die an der Überwachung der Produktion beteiligt ist (Modul C2): /EL/ **Κοινοποιημένος οργανισμός που συμμετέχει στην παρακολούθηση της παραγωγής (ενότητα C2)** /ES/ Organismo notificado involucrado en el monitoreo de producción (módulo C2): /ET/ Tootmist jälgiv teavitatud asutus (moodul C2): /FI/ Ilmoitettu taho, joka mukana laitteiden valmistuksen valvonnassa (moduuli C2): /FR/ Organisme notifié intervenant dans le suivi de production (module C2): /HR/ Nadležno tijelo uključeno u nadzor proizvodnje (modul C2): /HU/ A termelés felügyelését biztosító szerv (D modul): /IT/ Organismo notificato coinvolto nel monitoraggio della produzione (modulo C2) /LT/ Notifikuotoji įstaiga, atliekanti gamybos stebėjimą (D modulis): /LV/ Pilnvarotā iestāde, kas iesaistīta ražošanas pārraudzībā (modulis C2): /NL/ Erkend organisme dat betrokken is bij het toezicht op de productie (module C2): /NO/ Notifisert organ involvert i overvåkning av produksjon (modul C2): /PL/ Jednostka notyfikowana zaangażowana w monitorowanie produkcji (moduł C2): /PT/ Organismo notificado incluído para a monitorização da produção (módulo C2): /RO/ Organismul notificat responsabil cu monitorizarea producției (modulul C2): /RU/ Уполномоченный орган, занимающийся мониторингом производства (модуль C2): /SK/ Notifikovaný orgán zapojený do monitorovania výroby (modul C2): /SL/ Obveščeni organ, ki je vključen v nadzorovanje izdelovanja (modul C2): /SV/ Officiellt provningsorgan ansvarigt för produktionsövervakning av produktion (modul C2): /TR/ Üretim izleminde görev alan onaylı kuruluş (Modül C2)

☒ DEKRA Testing and Certification (0158)
Test laboratory for Component Safety
Dinnendahlstr. 9 - 44809 Bochum
GERMANY

EN/ Honeywell Fall Protection hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Regulation EU 2016/425 and all other EU directive requirements. The complete declaration of conformity can be found at: **/BG/** С настоящото Honeywell Fall Protection декларира, че този продукт съответства на основните изисквания и останалите съответни разпоредби на Регламент 2016/425 на ЕС и на всички останали изисквания на директивите на ЕС. Цялата декларация за съответствие е достъпна на: **/CS/** Honeywell Fall Protection tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další relevantní ustanovení Nařízení EU 2016/425 a všechny ostatní požadavky směrnic EU. Úplné prohlášení o shodě lze nalézt na: **/DA/** Honeywell Fall Protection erklærer hermed, at dette produkt stemmer overens med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Forordning EU 2016/425 og alle andre krav i EU-direktiver. Den fulde overensstemmelseserklæring kan findes på: **/DE/** Honeywell Fall Protection erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Verordnung EU 2016/425 und weitere EU-Richtlinien erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung ist einsehbar unter **/EL/** Honeywell Fall Protection δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις του ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΕΕ 2016/425 και με όλες τις άλλες απαιτήσεις της Οδηγίας της ΕΕ. Η πλήρης δήλωση συμμορφωσης βρίσκεται στον ιστότοπο: **/ES/** Por la presente, Honeywell Fall Protection declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y con otras cláusulas relevantes de la Reglamento EU 2016/425 y con todos los demás requisitos de directivas de la UE. La declaración de conformidad completa se puede encontrar en: **/ET/** Käesolevaga deklareerib Honeywell Fall Protection, et see toode vastab ELi määruse EL 2016/425 ja kõikide muude ELi direktiivide põhinõuetele ja muudele asjakohastele nõuetele. Täieliku vastavusdeklaratsiooni võite leida saidilt **/FI/** Honeywell Fall Protection vakuuttaa täten, että tämä tuote täyttää Asetus EU 2016/425 sekä muiden EU-direktiivien olennaiset vaatimukset. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on osoitteessa: **/FR/** Honeywell Fall Protection déclare que ce produit est conforme aux critères essentiels et autres dispositions du Règlement UE 2016/425 et des autres directives européennes applicables. L'attestation complète de conformité est disponible à l'adresse: **/HR/** Honeywell Fall Protection izjavlja da proizvod ispunjava zahtjeve i druge odgovarajuće odredbe Uredba EU 2016/425 i ostalih EU-Direktiva. Potpunu Izjavu o suglasnosti potražite na **/HU/** A Honeywell Fall Protection nyilatkozza, hogy a termék megfelel az érvényes követelményeknek és a 2016/425 sz. EU Rendelet előírásainak és a többi EU-s irányelvek előírásainak. A teljes megfeleléségi nyilatkozatot megtekintheti a weboldalon.

<https://doc.honeywellsafety.com>

/IT/ Honeywell Fall Protection dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni applicabili dal Regolamento UE 2016/425 e di tutte le altre direttive UE. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: **/LT/** Šiuo dokumentu „Honeywell Fall Protection“ pareiškia, kad šis produktas atitinka 2016/425 ES reglamentas ir kitų ES direktyvų atitikimą esminius reikalavimus ir kitas susijusias nuostatas. Visą atitikties deklaraciją galite rasti: adresu **/LV/** Uzņēmums Honeywell Fall Protection ar šo paziņo, ka šis produkts atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un saistītajiem noteikumiem, kā arī visu citu ES direktīvu prasībām. Pilna atbilstības deklarācija ir pieejama vietnē: **/NL/** Honeywell Fall Protection verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Verordening EU 2016/425 en alle andere vereisten van de EU-Reglementeringen. De volledige conformiteitsverklaring kunt u vinden op: **/NO/** Honeywell Fall Protection erklærer herved at dette produktet er i samsvar med grunnleggende og andre relevante krav i henhold til forordning EU 2016/425 og alle andre krav i EU-direktiver. Den fullstendige overholdelseserklæringen finner du på: **/PL/** Firma Honeywell Fall Protection niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i zaleceniami określonymi w rozporządzeniu UE 2016/425 oraz innych dyrektywach UE. Pełna treść Deklaracji zgodności jest dostępna w witrynie: **/PT/** A Honeywell Fall Protection declara pelo presente que este produto está de acordo com os requisitos essenciais, bem como outras disposições relevantes, da Regulamento EU 2016/425 e todos os outros requisitos de diretivas da União Europeia. O texto completo da Declaração de Conformidade encontra-se em: **/RO/** Honeywell Fall Protection declară prin prezentul că acest produs respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Regulamentului UE 2016/425 și ale tuturor celorlalte cerințe ale directivelor UE. Declarația completă de conformitate poate fi găsită la: **/RU/** Корпорация Honeywell Fall Protection настоящим заявляет, что данный продукт соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям регламента EU 2016/425 и прочим требованиям директивы ЕС. Полную декларацию соответствия можно найти здесь: **/SK/** Spoločnosť Honeywell Fall Protection týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami nariadenia EÚ 2016/425 a všetkými ostatnými požiadavkami smernice EÚ. Úplné vyhlásenie o zhode možno nájsť na adrese: **/SL/** Honeywell Fall Protection s tem izjavlja, da je ta izdelek skladen s ključnimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili Uredbe EU 2016/425 in vsemi drugimi zahtevami direktive EU. Celotno izjavo o skladnosti lahko najdete na: **/SV/** Härmed förklarar Honeywell Fall Protection att denna produkt i alla väsentliga avseenden uppfyller de krav och föreskrifter som uppställts enligt Förordning EU 2016/425 och andra EG-direktiv. En komplett försäkran om överensstämmelse finns på: **/TR/** Honeywell Düşme Önleyici Tertibat işbu belgede bu ürünün AB Yönetmeliği 2016/425'in temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine ve diğer tüm AB yönetgesi gerekliliklerine uygun olduğunu beyan eder. Tam uygunluk beyanı adresinde mevcuttur.

Honeywell Fall Protection Deutschland
GmbH & Co. KG
Seligenweg 10
D-95028 Hof
Tel. +49 (0) 9281 83 02 0
Tel. +49 (0) 9281 36 26
www.honeywellsafety.com

SIT 56
12/2020
© 2020 Honeywell International Inc.